

新聞稿

2020年2月18日

2020 年預算繼續為省民創建更强盛卑詩省

維多利亞 – 《2020 預算案》將令卑詩省穩步向前--透過建設本省增長所需的基建、支持數以千計的新工作職位、加強對醫療和教育的投資·及令卑詩省民生活更容易負擔。

財政廳長詹嘉路(Carole James)表示:「從興建新的道路、醫院、住屋、學校和托兒中心到每個社區都具備更完善和容易負擔的服務,我們看到令卑詩省民生活變得更好的基本變化。我們同心協力的工作帶來了顯著進步,我們絕不能走回頭路。透過將焦點放在人的身上,2020年預算案將令本省繼續向前推進。」

建設更强盛卑詩省

《2020 預算案》「帶來新的承諾‧未來三年的資本投資將達本省歷史新高‧到\$229 億。在全省各區即將興建和翻新的醫院及醫療設施、高速公路和運輸項目、學校和新住屋計劃‧在施工期間創設超過 10 萬份直接及間接的工作職位。

詹嘉路表示:「卑詩省民為他們家庭的未來而辛勤工作,我們亦然。透過建設本省所需的基建, 我們令民衆生活更稱心,同時在各社區創設良好的工作職位和機會。」

「更強盛卑詩省」(A Stronger B.C.) 的意思是確保人人均有機會。透過確認與原著民簽訂的歷史性 25 年收益共享協議,博彩稅收的\$30 億將與所有原住民部族分享,在與原住民和解方面向前邁出 另一步。

可持續發展經濟中的新機遇

未來十年·卑詩省將增加超過 860,000 份工作職位·當中 75%以上需要具備專上教育或培訓學歷。

為了確保所有卑詩省民皆可把握機遇·擴大勞動力·2020年預算案推出基於需要的全新「卑詩機遇助學金」(BC Access Grant)·提供最高\$4,000 助學金·直接幫助超過4萬名中、低收入的學生支付學費。

詹嘉路表示:「卑詩省的未來既光明又充滿機遇。有了新的「卑詩機遇助學金」,數以千計的卑詩省民將有機會接受專上教育,為學生的前境帶來改變,同時有助本地商界訓練技術人才。」

對於陷入困境的林木業工人,我們會繼續透過提供在學職場培訓、技能訓練、購置設備貸款、資助受災社區,及支持提前退休的林木業工人。2020年預算案增撥\$1,300萬振興林木業,包括透過將木材轉化為生物燃料、生物塑料和紡織品等增值產品的創新技術,促進卑詩省生物經濟的發展。

潔淨環境乃是繁榮和可持續發展經濟的根基。在 2019 年預算案投資的\$9 億的基礎上, 2020 年預算案透過「潔淨 BC」(CleanBC)在未來三年內增撥\$4.19 億,令本省能加速轉型至更潔淨的未來。這筆撥款包括購買電動汽車(EV)的獎勵計劃以及加建充電站。此外,本年度預算增加對工業邁向潔淨、低碳方案的支持,同時提升本省大專院校、中小學和醫院的節能項目。

讓生活更易負擔及改善服務

卑詩省的經濟增長為全國最快之一。但經濟增長的同時,生活開支亦對不少家庭造成負擔。

全新的「卑詩省兒童機會福利計劃」(BC Child Opportunity Benefit)將於今年 10 月推出,為 290,000 個家庭提供更多育兒資助。加上卑詩「可負擔托兒福利」(Affordable Child Care Benefit) 及為持照托兒設立的「減費計劃」(Fee Reduction Initiative)有一名孩子的家庭每年最多可節省 \$20,000.有兩個孩子的家庭每年則最多可節省\$28,000。

這些開支的節省緊隨「卑詩保險公司」(ICBC)的重大改革後產生,所有司機的保費將平均減少 20%,即每年\$400,護理福利亦得到改善。今年也是首年全面取消「醫療保健計劃」(MSP)保費--是這一代對中產階層最大的稅務削減。

2020 年預算案加強了所有卑詩省民所倚重的醫療、教育和社區服務。除了最近公佈翻新校舍及聘請 4,200 名新教師以外,預算案亦額外注資\$3.39 億 · 加強幼稚園至第十二班的教育系統。

2020 年預算案亦增撥\$10 億改善本省的醫療護理服務·13 個社區將擁有全新或翻新的醫院·12 個全新的緊急及基本醫護中心經已啓用·還有兩個即將投入服務。

平衡的方案

2020 年預算案是一個聚焦省民最關心議題的平衡方案。

2020 年預算為本省收入最高的 1%人士創設了新的稅階。接近一半的庫房收入將來自年薪超過 \$100 萬元的人士。

詹嘉路表示:「今天,我們要求最高層、收入最高的 1%人士付出多一些,以幫助卑詩省的家庭和 社區獲得更好的服務及更完善的基建。」 爲了幫助解決日漸增加的醫療開支及高糖飲品對健康的影響,省府將向甜碳酸飲品徵收省銷售稅 (PST)。此舉由衛生界專業人士及一個由各黨派成員組成的委員會共同提倡,因爲 14 至 18 歲的 青少年是汽水的主要消費群。

與卑詩省綠黨黨團達成的《信任及供應協議》(Confidence and Supply Agreement)將持續為卑詩省 堅實、穩定的政府提供基礎。透過在大家認可的工作重點上同心協力,在氣候變化、解決住屋危 機和建設穩健、多元化經濟等方面,我們將不斷進步。

事實一覽:

- 今屆政府三個財政年度均達到平衡預算 · 2020/21 年度盈餘為\$2.27 億元 · 2021/22 年度 為\$1.79 億元 · 2022/23 年度為\$3.74 億元 ·
- 去年,卑詩省經濟在各省的本地生產總值(GDP)排名中名列前茅,失業率全國最低, 並且在就業增長上領先省份。
- 預計於 2020 年和 2021 年期間, 卑詩省將繼續位居各省的本地生產總值榜首。
- 於 2001 年至 2019 年期間 · 卑詩省人口將增長近 100 萬人 · 大部份集中在低陸平原 · 到 2024 年 · 卑詩省的人口預計將增加約 346,000 人 · 在未來 15 年 · 增長超過 100 萬人 ·

聯絡:

財政廳

傳媒關係處

778 974-3341

與卑詩省政府聯繫:news.gov.bc.ca/connect



2020-21 至 2022-23 財政計劃

讓生活變得更好

2020年2月18日

卑詩省是加拿大的經濟火車頭。私人企業預測,卑詩省在 2020 和 2021 年,實質本地生產總值 (Real GDP) 增長仍然在各省中名列前茅。去年,卑詩省失業率為全國最低,而職位增長也位居全國前列。

《2020 預算案》是一個平衡性的計劃,允許政府繼續投資,令省民生活更容易負擔和提升人們依靠的服務,與此同時,支持全省各地的職价增長。

有抗逆力的經濟、穩定的經濟增長

《2020 預算案》預測再次確認了卑詩省在加拿大經濟中的領先地位·同時也考慮到環球經濟的不確定性。

與《2019 年第一季度報告》相比·2020 年的卑詩省實質 GDP 增長預測由 1.9%略為上調至 2.0%·2021 年增長預測就由 2.0% 調整至 1.9%。2022 至 2024 年期間經濟增長預測平均為 2.0%‧與先前預期一致。

經濟前景下行的主要風險包括持續性的全球貿易政策不確定性、地緣政治緊張局勢、全球經濟活動疲軟,以及商品價格下跌和國內經濟增長放緩。本省液化天然氣(LNG)的開發預期將對省內經濟產生積極影響。ICBC的財務可持續性,及全球貿易不確定性對自然資源收入的影響,都對財務計劃帶來風險。

為了管控這些風險·《2020預算案》對卑詩省實質 GDP 增長預測·較經濟預測議會(Economic Forecast Council)的預測為低·反映財政計劃中的審慎程度。

財政計劃中還包括了其他審慎理財措施,應付可能出現的收入低於預期、不可預見的開支或緊急情況等。《2020 預算案》包括了期間三年中年度預計補貼\$3 億。《2020 預算案》還包括了 2020-21 年度\$6 億的應急費用撥款,和 2021-22 以及 2022-23 年度每年\$4 億的應急撥款。

預算預測

2020 年預算預測盈餘為:

- 2020-21 年度 \$2.27 億
- 2021-22 年度 \$1.79 億
- 2022-23 年度 \$3.74 億

收入預測

預計 2020-21 年度政府總收入為\$606 億,2021-22 年度為\$624 億,2022-23 年度為\$642 億。

支出預期前景

預計三年財政計劃期間的總支出 2020-21 年度為\$601 億·2021-22 年度為\$619 億·2022-23 年度 為\$635 億。

資本支出

納稅人支持的財務計劃資本支出達到創紀錄的\$229 億,並包括用於維持和擴大省內基礎設施以及 學校、專上院校設施、房屋、公交、道路、橋樑和醫院的新投資。

債務負擔能力

卑詩省納稅人支持的債務預計 2020-21 財政年末為\$492 億 · 2021-22 年為\$539 億 · 2022-23 年末 為\$586 億 · 納稅人支持的債務與 GDP 比率——信用評級機構使用的一項關鍵指標 · 預計到財務計 劃期末將保持在 17%左右。

聯絡:

財政廳

傳媒關係

778 974-3341

與卑詩省政府聯繫:news.gov.bc.ca/connect



財政廳

立即發放 2020 年 2 月 18 日

全新的卑詩機遇助學金

為了對中低收入的專上院校學生在他們最需要的時候提供支持·《2020預算案》在改善卑詩省學生生活·讓他們的生活變得更易負擔方面採取了下一步驟。

以取消卑詩省的學生貸款利息的基礎上,一個全新、基於需求、先期支付的卑詩機遇助學金(BC Access Grant)將為學生消除教育障礙,並支持他們完成學業。

在 2020 年秋季學期之前·全省公立大專院校將有 40,000 多名學生有資格立即獲得支持·幫助他們支付他們的教育所需的初始費用。

對全日制上學的學生來說, 卑詩機遇助學金是對加拿大學生助學金的補充, 以確保卑詩省學生每年最多可獲得\$4,000元, 幫助他們支付攻讀日後可獲得學位、文憑或證書的課程費用。

- 符合資格並註冊兩年以下課程的學生每年最多可獲得\$4,000 的卑詩機遇助學金。
- 符合資格並註冊兩年以上課程的學生每年最多可獲得\$1,000 的卑詩機遇助學金‧並同時可 獲得全日制學生可得的加拿大學生助學金最高\$3,000‧每年最高總計可達\$4,000。

最佳實踐和研究表明基於需求、先期支付的助學金不僅改善了教育的可及性,而且也因讓這樣的 助學金在每學年的開始階段提供,可讓剛開啓高等教育的學生的生活變得更易負擔,而鼓勵學生 完成學業。這一助學金的設計正是對此的反映。

新助學金將以在今後三年中投資 2,400 萬元的形式啓動,而且還聽取了卑詩省學生利益倡導者就 重新設計現有助學金計劃的回饋資訊。這是政府在助學金之外又投資的大約\$3,700 萬的基礎上 的,主要是爲了確保學生在他們最需要的時候得到他們所需的幫助。

這意味著幾乎雙倍的學生人數將獲得支持。

卑詩機遇助學金計劃繼續為勞動力市場重點提供支持,實現學生經濟援助的現代化,可以靈活滿足高需求職業,例如幼兒教育工作者、醫療護理助手及技術工。這是省級助學金第一次撥款給非全日制學生和課程時間少於兩年的學生,而且學生所學專業課程的範圍也更廣。

卑詩機遇助學金計劃建立在 B.C.政府為改善生活和讓生活更易負擔所作一切努力的基礎上,這些努力包括專上教育行業的過往的投資和政策變化:

開啟進入專上教育和培訓的大門:

- 為曾由政府撫養的青年在全部 25 所公立專上院校免學費就讀‧啟動了「省級學費減免計劃」。迄今為止‧已有 1,100 多名曾由政府撫養的青年受益於此計劃。
- 取消卑詩省學生貸款利息‧一般可為貸款償還期為十年的畢業學生節省約\$28,000‧同時也可以省下\$2.300的聯邦學生貸款利息。
- 通過投資超過\$300 萬購買公開課本來降低教育成本,這是本省最大的投資。
- 投資\$1,200 萬創立卑詩省首個研究生獎學金——本省史上研究生獎學金方面最大的投資。

支持安全和最先進的學習環境:

- 透過投資\$4.5 億·在六年期間·為學生提供大約 5,000 張新床位·為學生提供更可及、更可負擔的住房。迄今為止·已有 1,975 張新床位資金到位。
- 在全省範圍內·與聯邦政府和專上院校合作開設 11 個新的、經改善的技工、醫療服務和工程學培訓設施。
- 在全省範圍內所有的公立、私立專上院校為所有學生創設一個新的、全天候的免費精神健康求助熱綫。
- 在專上院校中的預防性暴力計劃中投資\$75 萬。

為現在和未來的工作投資:

- 2022-23 年前·每年提供\$4,200 萬·在卑詩省的公立專上院校增設 2,900 個技術編程範圍内的技術專業學位名額。
- 在卑詩省 25 家公立大專院校中總共投資約\$3,000 萬,以擴大每所院校的合作學習和與工作整合的學習。
- 與加拿大政府談判形成新的《勞動力發展協議》,在六年內提供\$6.85 億用於培訓和提高67.000 名卑詩省民的技能。
 - 迄今為止的投資包括\$1,240 萬·用以幫助 2,000 多名婦女、青年和其他弱勢群體接受熟練技工培訓,以及\$750 萬用於對原住民社區近 500 人提供技工培訓。
- 通過以下方式解決醫療保健和幼兒教育中的勞動力需求:
 - 在喬治王子城的新喀裡多尼亞(New Caledonia)大學投資低陸平原地區以外第一個超聲檢查專業課程,以及溫哥華島上的卡莫森學院第一個超聲檢查專業課程;
 - o 擴大職業和物理治療的學位名額·並在北部開設了第一個這樣的專業課程;
 - 在東北部的聖約翰堡開設了第一個護理學位課程;
 - 。 作為爲期三年共\$740 萬投資的一部分·在 12 所大專院校增設 314 個幼兒教育學位 名額。
- 在技工培訓方面的投資包括:

- \$1,240 萬用以幫助 2,000 多名婦女、青年和其他弱勢群體接受熟練技工培訓;
- \$750 萬用於對卑詩全省範圍內原住民社區近 500 人提供技工培訓;
- \$350 萬用於增加學徒顧問的人數,以增加對學徒和僱主的支持。

速覽:

- 在未來十年內·77%所有職位空缺都需要具備專上學歷和培訓方可勝任:41%的職位需要專業證書或文憑·而36%的職位需要本科或碩士學位。
- 從 2020 年 9 月開始,符合條件、向卑詩學生貸款處申請資助的學生將自動得到卑詩機遇助學金(BC Access Grant)的評估。學生們無需為此單獨申請。
- 助學金可用於支付學費,但也可用於支付基本生活費用,諸如房租、菜蔬或交通費用。
- 新的「卑詩機遇助學金」遵循最佳實踐,讓卑詩省與加拿大其他提供先期支付、基於需求 助學金的司法管轄區保持平齊。
- 「卑詩機遇助學金」支持與卑詩省綠黨核心小組的《信任供給協議》中所做承諾‧即為 學生提高專上教育可及性‧降低教育成本。

聯絡:

財務廳

傳媒關係

778 974-3341

與卑詩省政府聯繫:news.gov.bc.ca/connect



立即發佈 2020年2月18日 財政廳

卑詩省史上最大的基礎設施建設計劃

鑒於未來 15 年,卑詩省人口將增長 100 萬以上,提供省民所需的基礎設施和服務將是保持強盛 經濟基礎和改善民生的關鍵。

《2020年預算案》作出新的資本承諾,將今後三年納稅人支持的資本開支提升到\$229 億—卑詩省的歷史新高。

在省內各區,正在興建及翻新醫院和醫療設施、高速公路和公交項目、學校和新住房,在施工建設期間,將創造超過 100,000 個直接和間接的工作職位。

作為一個持續發展的省份,這些投資將有助滿足不斷增長的服務需求並能確保卑詩省邁向可持續 發展的未來。

三年財務計劃期内的投資包括:

- 醫療: \$64 億用於支持新建築項目和翻新衛生設施、醫療和診斷儀器,以及資訊管理系統。重大項目包括重建新西敏的皇家哥倫比亞醫院、甘錄市皇家內陸醫院的新患者護理大樓和潘蒂頓(Penticton)的地區醫院,重建泰利斯(Terrace)的米爾斯紀念醫院,並在溫哥華建造全新的聖保羅醫院。
- 交通: \$74 億用於重點項目,包括巴圖魯(Pattullo)新橋取代舊橋項目,百老匯街地鐵, 沿揚蹄馬峽谷(Kicking Horse Canyon) 1 號高速公路的四條行車線以及改善三角洲、蘭里 市以及溫哥華島南海岸的高速走廊。
- 教育: \$28 億用於維持、更換、翻新或擴建北溫哥華、蘇克(Sooke)學區、奎內爾(Quesnel)、高貴林、大維多利亞學區、溫哥華、阿博斯福的 K-12 年級的學校設施以及 坎盧普斯的谷景(Valleyview)中學增建校舍。這些新建或翻新的學校也包括鄰里社區學 習中心和托兒服務空間。
- 專上教育: \$31 億用於擴大招生和幫助滿足關鍵行業未來的勞工需求,這些行業包括衛生、科學、貿易和科技。項目包括本拿比卑詩理工學院全新的健康科學大樓;擴展本拿比西門菲沙大學 CEDAR 超級電腦的新設備;和卑詩大學溫哥華校舍、溫哥華綜合醫院和卑詩省癌症研究中心的專門設備,以支持開發針對前列腺癌、膀胱癌和腎癌的個性化治療。此外,透過省學生住房貸款計劃,在泰利斯、克蘭布魯克(Cranbrook)、喬治王子到維多利亞等全省多區開設約 5,000 個全新的學生宿舍床位。
- **住房**:作為省府為卑詩省民建造更多可負擔住房十年計劃的一部分,今後三年將投入超過 \$10 億,用以支持在省內各區建造新的中低收入住房。這將包括為長者、原住民和家庭提 供更多住房。《2020年預算案》同時增撥\$5,600萬為無家可歸者或有無家可歸風險的 人,建造 200 個新的支援服務組合屋單位。

聯絡:

財政廳 傳媒關係處 778 974-3341

聯絡卑詩省政府,請瀏覽: https://news.gov.bc.ca/connect



2020年2月18日

為和解奠定基礎

自宣誓就職之日起,本屆政府就將原住民權利與和解定為重點工作—不單單是一個廳,而是整個政府。每位廳長被委以其廳長職責當天,同時也收到一封委任狀。該委任狀指示他在卑詩省尋求與原住民真正、持久的和解,並支持通過和落實聯合國的《原住民權利宣言》(聯合國宣言)的工作。

《原住民權利宣言法》

2019 年秋天,省議會一致通過《原住民權利宣言法》(《宣言法》the Declaration Act),該法是在與第一民族領袖議會(First Nations Leadership Council),包括「卑詩省原住民大會」(B.C. Assembly of First Nations)、「第一民族首腦會議」(First Nations Summit)和「卑詩省印第安酋長聯合會」(Union of B.C. Indian Chiefs)協作努力的基礎上形成。

《宣言法》要求政府與卑詩省的原住民協商和合作,採取一切必要措施,將省級法律與《聯合國宣言》接軌。該法同時要求政府與原住民共同就如何實現《聯合國宣言》目標制定行動計劃,並做出年度進度報告。

本屆政府承諾就與原住民、部族、組織和領導的下一步工作協作努力。這樣的通力合作為政府進入全面實施《宣言法》提供指導。

進行中的支持和解的工作

過去兩年半,整個省政府都在採取措施與原住民合作,以支持健康、繁榮的社區。

省府迅速採取了行動以改變政策,並在原住民界定為重點的工作上彌補差距,包括完成《真相與和解委員會行動方案》(Calls to Action of the Truth and Reconciliation Comission)。

《宣言法》以這項工作為基礎‧表明了政府對實現真正持久和解的決心‧以及希望迅速開展工作以滿足原住民部族的最大需求。

以下只是政府在過去兩年中,根據《宣言法》已進行的一些重要工作。

修復兒童保護系統

沒有人願意看到孩子受到傷害,更沒有人願意看到孩子不必要地被人從他們的家中帶走。由於把原住民兒童從他們的家庭和社區帶走造成嚴重的文化傷害,省府一直努力解決 過多原住民兒童獲省政府托管的問題。

為了讓孩子與自己的家庭和社區一起生活,省府加大了對旁系家庭成員經濟支持的力度。達到與 寄養父母同額的金錢。因為更多原住民兒童得到自己家庭和社區的支持,卑詩省現在由政府托管 的兒童和青少年人數處於 30 年來最低,由政府托管的原住民兒童人數,也是自 2014 年以來最少 的。不過,本屆政府知道要做的事情尚有很多。

減少原住民兒童受政府托管的一個關鍵舉措,是結束簽發「出生警報」,這種做法會導致孩子在 未經父母同意就被服務提供者以保護孩子為由將他們帶走。

省府制定新的協作模式,不會因為某個家庭需要幫助就把孩子帶走,而是讓服務提供者與父母密 切配合,確認並提供孩子所需,以讓他們有健康的成長。

省府的兒童寄養系統中,原住民兒童和青年人數比例一直偏高,意味著為將來超齡離開政府托養系統的兒童和青少年時,為他們提供支持尤其重要。正因如此,省府的首要舉措之一是為曾受政府托養的青年減免所有公立專上教育的學費。該減免政策已擴展到多個技工培訓課程,以增加和改善。 改善他們所需的經濟支援,以令他們能專注學業。通過為更多合資格免除學費的年輕人提供這些重要的經濟支持,《2020年預算案》繼續將這計劃向前推進。

省政府認可並表揚超過 **1,100** 名曾經由政府撫養成人、現正接受免費高等教育或技術培訓的青少年,他們正逐步走向光明的未來。

支持原住民的健康和醫治

支持原住民的健康和醫治,對於原住民家庭的福祉至關重要。

在與第一民族衛生處合作的基礎上,省府已投資\$4,000 萬用於建立兩個新的市區原住民治療中心,並在農村地區重建或翻新 6 個治療中心。這筆資金還資助了溫哥華的「基拉拉·利林(Kilala Lelum)市區原住民居民健康與康復合作社」—卑詩省首個此類合作社,由原住民長老們領導,配合原住民和西醫醫藥進行治療。

鑒於吸毒過量危機為超常比例的原住民造成傷害,省府與「第一民族衛生處」、「卑詩美堤部族協會」(Métis Nation British Columbia)和不同的友誼中心合作,以三年投資\$2,000 萬的方式,支持第一民族社區和原住民尋求解決此危機的辦法。55 筆贈款已透過此計劃發放。

令 K-12 年級教育更可及、更好地反映原住民經歷

長期以來,太多原住民兒童和青年人被一個不包括原住民教導和觀點、也不反映原住民生活實況 的教育系統所遺忘。

為了扭轉這趨勢, 省府與「第一民族教育指導委員會」和「第一民族學校協會」成立一個三方合作協議, 確保原住民學生無論身在何處均可獲得平等的教育。

這造價\$1 億、為期 5 年的協議為本省第一民族學生提供支援,不論他們在保留區內或外的公立或私立學校上學。

得益於原住民學生的辛勤學習、新的投資以及更能反映原住民知識、觀點和經歷的新課程,卑詩 省原住民學生的高中畢業率達到歷史新高,去年近 70%的學生完成中學學業。儘管如此,我們的 目標仍然是看到卑詩省每個學生都成功,所以要做的工作尚有很多。

為了實現此目標,政府將繼續改善原住民教育,透過增加對原住民教師的培訓名額、資助兩個新的原住民教育碩士班,以及公校教師培訓課程,讓教師能更好地支持原住民學生。省府已採取改善對本省原住民學生的支持,引入要求教師承諾尋求真相、和解與康復的全新專業標準。

省府還為開設 17 種原住民語言課程提供了經費,有更多語言課程在編撰中,並致力把原住民語言課程編組成完整課程。比較其他省份,卑詩省有更多不同部族的原住民方言,政府應盡其本份協助維繫和復興這些語言。

為了解決部份可能導致原住民兒童在學校系統中基於弱勢因素而面對的難題,省府未來 3 年在不同地區投入\$3,000 萬,用於擴展 30 多個社區中的「啟蒙計劃」(Head Start program)計劃。 「啟蒙計劃」提供契合文化的早期學習、育兒和親子課程,而這些服務都為家庭免費提供。

這些投資加上《2020 年預算案》中為弱勢學生提供的新資金·將有助於更多原住民學生與同輩完成課程畢業。

開啟機遇之門

原住民學生需要在卑詩省專上院校看到出路,以及在職場上取得成功的門法。

為了更好地反映原住民學生的需要,省府正與「原住民教育指導委員會」、「原住民成人和高等教育協會」、「卑詩省美堤部族協會」、「卑詩省原住民培訓就業聯盟」以及其他原住民專上教育各作夥伴,共同擬定一個全新的原住民專上教育與培訓策略。

為了幫助原住民獲得高薪工作,省府正透過「原住民社區培訓夥伴計劃」(Aboriginal Community-Based Training Partnerships Program)、「社區勞動力應變補助金」(Community Workforce

Response Grant)以及「原住民技術培訓發展基金」(Indigenous Skills Training Development Fund),在原住民社區内一年投資超過\$2.400 萬用作就業培訓。

社區福利協議致力將工作保留在當地社區,而政府投資則按需要考慮,為原住民及其他被拒之門 外的人提供學徒、技能培訓和就業機會。

代表性很重要。這就是為什麼省府確保卑詩省所有專上院校中的董事會,都必須有原住民代表。

本著《真相與和解委員會行動方案》,省府在維多利亞大學出資創建加拿大第一個原住民法律課程。課程中既有對原住民法律也有對非原住民法律的深入研究,讓人能在兩個領域都能順利工作,省府同時撥款試辦全新的原住民語言學位課程。

支持原住民語言的復興

語言復興被忽略已久,卑詩省各原住民語言都瀕臨滅絕的危機。許多社區在語言和文化面臨的挑 戰是系統性的,而且是建立於旨在消滅原住民文化的殖民主義上,包括寄宿學校在內。通過投資 原住民語言和文化,省府開始從社區層面上解決這些系統性的社會挑戰,將民衆與其社區、土地 和文化聯繫起來。

通過由原住民主導的「第一人民族文化議會」,省府撥款\$5 億幫助社區和人民恢復與他們的語言和文化聯繫。有了這筆資金,議會用來支持語言復興的社區語言補助金額增加了1倍以上。自 2018 年,已有超過\$1,600 補助金分發給第一民族。

該議會現正支持超過 30 個語言據點‧這些據點營造出了文化浸潤的環境‧為學齡前兒童及其父母能流利地運用部族語言提供了機會‧並有 100 多個導師與學徒團隊。他們的工作令儲存在 FirstVoices.com 的部族方言數量顯著增加。

「第一人民族文化議會」持續的工作為未來奠定了基礎·在支持社區復興語言的努力中·我們尚 有很多工作·這對部族身份和主權來説都至關重要。

共同應對住房危機

原住民部族和組織是政府應對住房危機的重要夥伴。

通過「建設 BC:原住民住房基金」,政府於今後 10 年投資\$5.5 億,在保留區內、外為原住民建造 1,750 個房屋單位。

這筆資金令卑詩省成為第一個也是唯一一個在保留區内投資住房的省級政府。通過該計劃·近 1,200 個全新的可負擔住房單位正在興建中。

此外,建設 BC 住房基金的每一筆資金都歡迎原住民合作夥伴提出申請。

省政府正與不同地區的原住民社區、友誼中心和其他由原住民領導的組織,在各社區內建設所需住房。

保護重要資源

資源開發是省經濟重要的一部分;資源行業的工作維繫家庭和社區生活。但資源開發必須是可持續發展,並且不危害人們賴以生存的清新空氣、清潔水和健康土地。

根據《聯合國宣言》·原住民有權保存及保護環境·以及土地、區域和資源的生產力。

作為尊重該權利的一部分,政府與原住民領袖緊密合作,尋求解決布拉頓群島(Broughton Archipelago)三文魚養殖場的問題。透過建立共識,省政府和 Kwikwasut'inuxw Haxwa'mis · Namgis 及 Mamalilikulla 部族就該地區三文魚養殖場的未來,向聯邦和省府提交意見。

透過包括業界的諮詢程序,各方在布拉頓群島養魚場的過渡計劃上達成共識,過程還帶來了《土地法》政策的改革。因此,未來要租用三文魚養殖場,只有與該傳統領土的第一民族達成協議後,才獲授使用權。

《環境評估法》在牽涉原住民土地用途的決定上起了重要作用。意識到這項立法對和解的重要性,政府與原住民族緊密合作以制訂新的《環境評估法》,該法於 2018 年 11 月通過,並於 2019 年 12 月生效。

新法為原住民和公眾增加了參與評估過程的平台,有助所有參與者於早期加入,從開始就確定關注的議題,改善結果及減少衝突。此外,該法也要求廳長為計劃作出決定前,把參與原住民部族是否同意項目進行的意見考慮進去。

支持自治

自我管理、自治權和自決權要求原住民擁有穩定及可預測的收入來源,投資在成立政府所需的重要條件,如基礎設施,建立健康社區的服務,以及完成這些工作所需的人手。

2018 年 11 月·政府承諾卑詩省原住民將可分享省府博彩業收入·爲期 25 年·帶來約\$30 億的新收入—從一級政府轉到另一級政府—以支持第一民族的社會服務、教育、基礎設施、文化復興和自治等優先事項。

通過卑詩省第一民族博彩收入共享有限合夥公司,每年會有\$1億分享給卑詩省所有原住民社區,以便他們完成定下的優先事項以及他們社區所需服務。第一民族運用這些收入為自己的社區帶來真正改變。例如,設立社區青年中心、保護住房不受山火破壞的森林燃料管理計劃以及與建立文化聯繫的語言課程。

友誼中心為全省城區內的原住民提供重要的聯繫。認識到這些社區樞杻對城市裡生活的原住民有重要作用,省府對友誼中心的財務資助增加了3倍。更重要的是,這代表了有史以來第一次得到穩定的核心經費,以能把精力集中在重要的工作上。

原住民應得的公義

太多原住民的生活因欠缺同情心及敏銳文化的司法系統而遭受無法逆轉的損害。要推進和解進程,司法系統需要進行有意義的大改革。

為了創造這些改變,省府認可與「卑詩省原住民司法議會」(B.C. Aboriginal Justice Council)、即現時「卑詩省第一民族司法議會」(B.C. First Nations Justice Council)達成的協議。協議確立了7個優先議題,目標為大幅改革司法系統及忠誠的合作夥伴,以發展原住民的司法策略。

為了支持這項工作,卑詩檢察服務處一直為司法系統職員提供強制性教育和培訓,更新政策和使用守則,並直接與第一民族協作,以減少原住民在刑事法系統中出現受害者、被告和罪犯比例過高的情況,並使法院服務更敏銳原住民的文化。

卑詩檢察服務處推出了多項新政策‧減少司法系統中原住民比例過高的問題‧包括新的起訴評估 準則、新的保釋‧規定尤其當被告是原住民時要保持克制;以及對保釋條件的新規定‧指示檢察 官在處理有原住民違反保釋條款時‧考慮到系統性因素對原住民的影響。其他的政策改變正在進 行中‧以進一步實現司法系統更公平、更平等的目標。

認識到法院系統通常採取的對質方式有別於原住民的司法系統,省府一直擴充專門給原住民的法庭。自 2017 年秋季以來,另外兩個原住民法庭已經開審。下一個將在威廉姆斯湖(Williams Lake)成立,預計於 2020 年初啓用。

連接原住民社區

對外聯繫對社區非常重要。《聯合國宣言》第 20、21 和 24 條要求政府支持原住民獲得有意義的 互聯網服務,以支持經濟活動、醫療保健和社會服務。

2019 年 12 月,省府推出了新的連接卑詩省計劃(Connecting British Columbia),提供\$5,000 萬幫助農村、偏遠和原住民社區擴展寬頻基礎設施。

在這計劃下,卑詩省83個原住民社區,已完成或正在安裝高速上網服務。

面對面的交流與網上聯繫同樣重要;這就是省府與聯邦政府維持卑詩省北部巴士服務(BC Bus North)的原因。省府也為原住民社區人士提供駕駛培訓,並認識到流動性的重要,特別是對於生活在農村和偏遠社區的原住民。

聯絡人:

財政廳

媒體關係處

778 974-3341

聯絡卑詩省政府,請瀏覽: https://news.gov.bc.ca/connect